32000R1509



# NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1509/2000

## z 12. júla 2000,

## ktorým sa menia a dopĺňajú špecifikácie pre určité názvy uvedené v prílohe k nariadeniu (ES) č. 1107/96 o zápise zemepisných označení a označení pôvodu podľa postupu ustanoveného v článku 17 nariadenia Rady (EHS) č. 2081/92

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na zmluvu o založení európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2081/92 zo 14. júla 1992 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín [1] naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1068/97 [2], najmä na jeho článok 9,

keďže:

(1) V súlade s článkom 9 nariadenia (EHS) č.2081/92 požiadala francúzska vláda o zmenu a doplnenie položiek v špecifikáciách pre niekoľko názvov registrovaných na základe nariadenia Komisie (ES) č. 1107/96 [3] naposledy zmeneného a doplneného nariadením Rady (ES) č. 813/2000 [4]. Tieto žiadosti boli preskúmané a zmeny a doplnenia sa pokladajú za malé.

(2) Pokiaľ ide o názov „Volailles de Bresse“ registrovaný ako chránené označenie pôvodu podľa „národných požiadaviek“ v špecifikácii ustanovenej v článku 4 nariadenia (EHS) č. 2081/92, mal by byť text „Výnos zo 4. januára 1995“ nahradený textom „Výnos o registrovanom označení pôvodu ‚Volailles de Bresse‘“. Nový výnos nahrádza predchádzajúci výnos, čím bol zohľadnený rozsudok Súdneho dvora Európskych spoločenstiev.

(3) Pokiaľ ide o názov „Miel de Sapin des Vosges“ registrovaný ako chránené označenie pôvodu v špecifikácii ustanovenej v článku 4 nariadenia, mali by byť všetky odkazy na francúzsky výnos z 30. júla 1996 nahradené textom Výnos o registrovanom označení pôvodu „Miel de Sapin des Vosges“. Nový výnos nahrádza predchádzajúci výnos, čím bol zohľadnený rozsudok Súdneho dvora Európskych spoločenstiev.

(4) Pokiaľ ide o názov „Chaource“ registrovaný ako chránené označenie pôvodu podľa „národných požiadaviek“ v špecifikácii ustanovenej v článku 4 nariadenia, mal by byť text „Výnos z 29. decembra 1986“ nahradený textom „Výnos o registrovanom označení pôvodu,-Chaource‘“. Nový výnos nahrádza predchádzajúci výnos, čím bol zohľadnený rozsudok Súdneho dvora Európskych spoločenstiev. Mení a dopĺňa aj znenie prechodného ustanovenia o možnosti dozrievania tohto syra mimo tejto zemepisnej oblasti.

(5) Pokiaľ ide o názov „Foin de Crau“ registrovaný ako chránené označenie pôvodu podľa „národných požiadaviek“ v špecifikácii ustanovenej v článku 4 nariadenia, mal by byť text „ Výnos z 31. mája 1997“ nahradený textom „Výnos o registrovanom označení pôvodu ‚Foin de Crau‘“. Nový výnos nahrádza predchádzajúci výnos, čím bol zohľadnený rozsudok Súdneho dvora Európskych spoločenstiev.

(6) Pokiaľ ide o názov „Lentille verte du Puy“ registrovaný ako chránené označenie pôvodu v špecifikácii ustanovenej v článku 4 nariadenia, mali by byť všetky odkazy na francúzsky výnos zo 7. augusta 1996 nahradené textom „Výnos o registrovanom označení pôvodu ‚Lentille verte du Puy‘“. Nový výnos nahrádza predchádzajúci výnos, čím bol zohľadnený rozsudok Súdneho dvora Európskych spoločenstiev. Mení a dopĺňa aj znenie prechodného ustanovenia o technických podmienkach, v ktorých sa šošovica suší.

(7) Pokiaľ ide o názov „Olives noires de Nyons“ registrovaný ako chránené označenie pôvodu v špecifikácii ustanovenej v článku 4 nariadenia, mal by sa pridať nový podrobný údaj, ktorý umožní toleranciu minimálneho priemeru olivy 14 mm. V dôsledku toho 5 % olív nemôže mať menší priemer než 13 mm. To neovplyvňuje spojenie medzi výrobkom a označenou oblasťou.

(8) V súlade s článkom 9 nariadenia (EHS) č. 2081/92 požiadala luxemburská vláda o zmenu a doplnenie špecifikácií pre dva názvy. Pretože ide iba o drobné úpravy názvov, považujú sa tieto zmeny a doplnky za malé.

(9) Pokiaľ ide o názov „Miel Luxembourgeois de marque nationale“ registrovaný ako chránené označenie pôvodu, mal by sa zmeniť na „Miel – Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg“.

(10) Pokiaľ ide o názov „Beurre rose de marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg“, mal by sa zmeniť na „Beurre rose – Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg“.

[1] Ú. v. ES L 208, 24.7.1992, s. 1.
[2] Ú. v. ES L 156, 13.6.1997, s. 10.
[3] Ú. v. ES L 148, 21.6.1996, s. 1.
[4] Ú. v. ES L 100, 20.4.2000, s. 5.

(11) V súlade s článkom 9 nariadenia (EHS) č. 2081/92 požiadala nemecká vláda o zmenu a doplnenie položky v špecifikácii pre názov „Schwarzwaldforelle“ registrovaný ako chránené zemepisné označenie na základe nariadenia Komisie (ES) č. 2325/97 ([1]). Veta „Je zakázané pridávať čistý kyslík pri chove pstruhov v Čiernom lese“ sa nahrádza vetou „Je zakázané chovať pstruhy v Čiernom lese v zariadeniach s uzavretým okruhom“. Je to tak, preto, že pridávanie čistého kyslíka sa z ekonomických a ekologických dôvodov stalo bežnou praxou v chovných staniciach rýb, bez toho, že by sa tým zhoršila kvalita výrobku alebo ovplyvnilo spojenie medzi výrobkom a označenou oblasťou. Zlepšuje sa tým zdravotný stav rýb a podporujú to najnovšie vedecké publikácie týkajúce sa tejto záležitosti. Preto sa táto zmena považuje za malú.

(12) V súlade s článkom 9 nariadenia (EHS) č. 2081/92 požiadala grécka vláda o zmenu položky v špecifikácii pre názov „Kasseri“ registrovaný ako chránené označenie pôvodu na základe nariadenia (ES) č. 1107/96, aby sa zvýšil maximálny obsah vlhkosti v tomto syre zo 40 % na 45 %, t. j. na limitnú hodnotu platnú pre podobné stredne tvrdé syry, ktoré konkurujú syru Kasseri. V praxi je ťažké dosiahnuť limitnú hodnotu 40 %. Spojenie medzi výrobkom a označenou oblasťou nie je ovplyvnené, preto sa táto zmena považuje za malú.

(13) Komisia v súlade s postupom ustanoveným v článku 9 nariadenia (EHS) č. 2081/92 svojím rozhodnutím zo 6. júna 2000 rozhodla, že sa neuplatní postup podľa článku 6, pretože tieto zmeny a doplnenia sa považujú za malé.

(14) Tiež bolo zistené, že tieto zmeny a doplnenia sú v súlade s nariadením (EHS) č. 2081/92. Preto by sa mali zaregistrovať a uverejniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

Zmeny a doplnenia ustanovené v prílohe sa registrujú a uverejnia v súlade s článkom 6 ods. 4 nariadenia (EHS) č. 2081/92.

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň uverejnenia v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 12. júla 2000.

*Za Komisiu*

Franz FISCHLER

*člen Komisie*

([1]) Ú. v. ES L 208, 24.7.1992, s. 1.

*PRÍLOHA*

FRANCÚZSKO

**Volailles de Bresse**

Požiadavky (ak existujú) (článok 4 ods. 2 písm. i)):

Namiesto textu „Výnos zo 4. januára 1995“ platí text „Výnos o registrovanom označení pôvodu ‚Volailles de Bresse‘“.

**Miel de Sapin des Vosges**

Požiadavky (ak existujú) (článok 4 ods. 2 písm. i)):

Namiesto textu „Výnos z 30. júla 1996“ platí text„Výnos o registrovanom označení pôvodu ‚Miel de Sapin des Vosges‘“.

**Chaource**

Požiadavky (ak existujú) (článok 4 ods. 2 písm. i)):

Namiesto textu „Výnos z 29. decembra 1986“ je text „Výnos o registrovanom označení pôvodu, Chaource“.

**Foin de Crau**

Požiadavky (ak existujú) (článok 4 ods. 2 písm. i)):

Namiesto textu „Výnos z 31. mája 1997“ platí text„Výnos o registrovanom označení pôvodu ‚Foin de Crau‘“.

**Lentille verte du Puy**

Požiadavky (ak existujú) (článok 4 ods. 2 písm. i)):

Namiesto textu „Výnos zo 7. augusta 1996“ platí text„Výnos o registrovanom označení pôvodu ‚Lentille verte du Puy‘“.

**Olives noires de Nyons**

Opis (článok 4 ods. 2 písm. b))

„5 % olív nemôže mať menší priemer než 13 mm“..

LUXEMBURSKO

**Miel luxembourgeois de marque nationale**

Názov (článok 4 ods. 2 písm. a))

Namiesto textu „Miel luxembourgeois de marque nationale“ platí text „Miel – Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg“.

**Beurre rose de marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg**

Názov (článok 4 ods. 2 písm. a))

Namiesto textu „Beurre rose de marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg“ platí text „Beurre rose – Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg“.

NEMECKO

**Schwarzwaldforelle (Schwarzwaldský pstruh)**

Metóda výroby (článok 4 ods. 2 písm. e))

Namiesto textu „Je zakázané pridávať čistý kyslík pri chove pstruhov v Čiernom lese“ platí text „Je zakázané chovať pstruhy v Čiernom lese v zariadeniach s uzavretým okruhom“.

GRÉCKO

**Kasseri**

Opis (článok 4 ods. 2 písm. b))

Namiesto textu „s maximálnym obsahom vlhkosti 40 %“ platí text „s maximálnym obsahom vlhkosti 45 %“.